

SERVICIOS PÚBLICOS VIGENTE DESDE EL 1 DE ENERO DE 2026

El propósito de este documento es darle una explicación clara de los servicios, los pasos de facturación y las tarifas de los servicios públicos de la ciudad: agua potable, aguas residuales y aguas pluviales.

INFORMACIÓN GENERAL DE SERVICIO Y FACTURACIÓN

Todos los medidores de agua se leen al comienzo de cada mes usando un dispositivo de mano que registra el consumo de agua. Con esos datos se generan las facturas de servicios públicos e incluyen una tarifa mensual de servicio más un cargo por el agua consumida (*los cargos varían según la ubicación de la propiedad y el tamaño del medidor*). Hay cargos adicionales por servicios como aguas residuales, aguas pluviales o servicios/cargos varios que se dan a los clientes durante el mes (*vea la tabla de tarifas en el reverso de esta hoja*).

Las facturas se envían por correo al final de cada mes a la dirección registrada y vencen el día 20 del mes siguiente a la fecha de facturación impresa en su estado de cuenta. Los pagos que no se reciben para la fecha de vencimiento se consideran atrasados y pueden tener un cargo por pago atrasado. Si usted no recibe una factura, eso no lo libera de la obligación de pagar a tiempo.

La Ciudad de Port Townsend ofrece un programa de descuento según ingresos para residentes elegibles que da una tarifa reducida para los servicios de agua, aguas residuales y aguas pluviales que da la ciudad. Para una explicación más detallada del programa y los requisitos, vea el Código Municipal de Port Townsend 13.02 en el sitio cityofpt.us.

AGUA POTABLE

Tener un medidor de agua, en esencia, reserva la cantidad de agua en nuestro sistema que su medidor es capaz de transportar. *Usted la use o no*, la ciudad debe, por reglamentaciones estatales, darle esa capacidad y su cuenta se cobra según eso. Su cargo mensual total de agua tiene dos cargos: la Tarifa Mensual, para el mes *actual*, más un Cargo por Consumo basado en el consumo del mes *anterior*. Un cliente puede elegir que le cierren el agua, lo cual elimina los cargos por consumo – sin embargo, cerrar el medidor NO elimina la Tarifa Mensual.

1. La **TARIFA MENSUAL** es por reservar capacidad, lo que significa que usted reservó el uso de una cantidad de agua según el tamaño de su medidor. Todas las propiedades, estén ocupadas o vacías, deben pagar una tarifa mensual, según el tamaño del medidor, por la reserva de capacidad.
2. El **CARGO POR CONSUMO** (agua usada) refleja la cantidad de agua que usted usó durante el mes *anterior*. El uso real se redondea hacia abajo al 1,000 de galones más cercano. Ejemplo: el uso de 3,268 galones se cobrará como 3,000 galones. El resto de los 268 galones se pasa al mes siguiente.

AGUAS RESIDUALES

El servicio de aguas residuales, por ahora, es solo para viviendas dentro de los límites de la ciudad. Todas las cuentas pagan una tarifa mensual por el servicio. A las cuentas residenciales se les cobra un cargo extra por volumen si el uso de agua supera 3,000 galones en un mes. Las cuentas multifamiliares y comerciales tienen una tarifa mensual determinada por el tamaño del medidor (*tabla de tarifas en la parte de atrás*) más un cargo por volumen por cada 1,000 galones de agua consumidos en un mes. Las tarifas del reverso pagan el servicio, la expansión y el manejo del sistema de alcantarillado de la ciudad, incluyendo la operación de bombeo, tratamiento y eliminación de sólidos, y la descarga segura del efluente.

AGUAS PLUVIALES

Así como las aguas residuales, el servicio de aguas pluviales, por ahora, es solo para viviendas dentro de los límites de la ciudad. Los cargos por aguas pluviales se calculan en áreas de su propiedad designadas como *superficie impermeable*. Estas

son áreas que están pavimentadas o que no dejan que el agua pase normalmente (*por ejemplo, su entrada para autos o áreas cubiertas por su casa u otras estructuras*). La ordenanza de la ciudad permite cargos por aguas pluviales aunque usted no tenga drenajes pluviales en su propiedad o cerca de su propiedad. Los cargos cubren la construcción y el mantenimiento de todo el sistema en la ciudad, lo cual beneficia a todos.

CARGOS DE AGUA					
TARIFA BASE MENSUAL			CARGO POR CONSUMO (POR 1,000 GALONES)		
TAMAÑO DEL MEDIDOR	DENTRO	FUERA	TIPO DE CUENTA	DENTRO	FUERA
Descuento según ingresos 5/8"-3/4"	75% Desc: \$15.88 50% Desc: \$31.76 25% Desc: \$47.63	75% Desc: \$19.05 50% Desc: \$38.11 25% Desc: \$57.16	Consumo residencial con descuento según ingresos	\$4.76	\$5.71
5/8" - 3/4"	\$63.51	\$76.21	Residencial (incluye dúplex)	\$4.76	\$5.71
1"	\$114.19	\$137.03	Multifamiliar (más de 3 unidades)	\$3.70	\$4.44
1-1/2"	\$198.57	\$238.29	Comercial A (Medidor ≤2')	\$5.50	\$6.60
2"	\$299.86	\$359.83	Comercial B (Medidor ≥3')	\$8.26	\$9.91
3"	\$536.17	\$643.40	Gobierno	\$7.14	\$8.57
4"	\$873.77	\$1,048.53	AGUA PARA RIEGO	DENTRO	FUERA
6"	\$1,717.81	\$2,061.37	Invierno / Nov-Apr	\$5.71	\$6.86
8"	\$2,730.62	\$3,276.74	Verano / May-Oct	\$10.04	\$12.04

CARGOS DE AGUAS RESIDUALES					
TARIFA BASE MENSUAL			CARGO POR VOLUMEN (POR 1,000 GALONES USADOS)		
TIPO DE CUENTA/ TAMAÑO DEL MEDIDOR			RESIDENCIAL (INCL DÚPLEX)		
RESIDENCIAL	Uso de agua ≤ 3,000 galones por mes	Uso de agua > 3,000 galones por mes			
Descuento según ingresos 5/8"-3/4"	75% Desc: \$20.23 50% Desc: \$40.46 25% Desc: \$60.68	75% Desc: \$25.01 50% Desc: \$50.01 25% Desc: \$75.02	Descuento según ingresos 5/8"-3/4"	\$0.00	
5/8" - 3/4"	\$80.91	\$100.02	Residencial (incluye dúplex)	\$0.00	
MULTIFAMILIAR/ COMERCIAL			MULTIFAMILIAR/ COMERCIAL		
5/8" - 3/4"	\$71.71		Multifamiliar (más de 3 unidades)	\$8.24	
1"	\$107.56		Comercial A (Medidor ≤2")	\$11.11	
1-1/2"	\$179.24		Comercial B (Medidor ≥3")	\$7.28	
2"	\$274.84		Gobierno	\$12.29	
3"	\$1,003.80				
4"	\$1,123.31				
6"	\$1,673.02				
8"	\$2,294.42				

CARGOS DE AGUAS PLUVIALES				
TARIFA MENSUAL ESTÁNDAR		TARIFA MENSUAL CON DESCUENTO SEGÚN INGRESOS		
AGUAS PLUVIALES	\$23.66	75% DESCUENTO	\$6.10	
CARGO DE SILVICULTURA URBANA	\$0.75	50% DESCUENTO	\$12.21	
TOTAL	\$24.41	25% DESCUENTO	\$18.31	

* Fórmula para superficie impermeable que supera 3,000 pies cuadrados = (Superficie impermeable/3,000 pies cuadrados) x Total de la tarifa estándar = cargo mensual

VARIOS				
		CARGOS POR CONECTAR / DESCONECTAR		
APERTURA DE CUENTA NUEVA	\$10.00	Día laborable, durante el horario de atención	\$30.00	
CARGO POR PAGO ATRASADO	EL MAYOR DE \$5.00 O 1-1/2%	Visita de servicio lun-vie 8:00 a. m. - 3:30 p. m., según disponibilidad de la ciudad		
PAGOS DEVUELTOS	\$25.00	Emergencia/inmediato o fuera de horario	\$160.00	
CÁLCULOS DE PAGO TOTAL DE ESCROW	\$15.00	Visita de servicio fin de semana/día festivo o lun-vie 3:30 p. m. - 8:00 a. m.	\$75.00	
CARGO POR LECTURA FINAL / CIERRE DE CUENTA	\$30.00	Reconexión el mismo día (corte por falta de pago)		
RELECTURA DEL MEDIDOR	\$30.00	El pedido de conexión y el pago total deben recibirse antes de las 2:00 p. m.		

REVISIÓN DE FUGA	\$30.00	Reconexión al día siguiente (corte por falta de pago)	\$30.00
PRUEBA MEIER	\$120.00	El pedido de conexión y el pago total deben recibirse el día anterior	